

III.C.29

Unterrichtsmagazin – Textos / Literatura

Carta al Equipo Sommer. Aufgabenorientierte Unterrichtseinheit zur Förderung der Schreibkompetenz (ab Klasse 9)

Anne Hänsel, Darmstadt



© RAABE 2020

© Andreas Pollak/Photodisc

Anhand authentischer Leser- und Antwortbriefe der Beratungskolumne „*Equipo Sommer*“ aus der spanischen Ausgabe der Jugendzeitschrift *Bravo* werden die Schülerinnen und Schüler dazu befähigt eigene Texte zu verfassen und zu überarbeiten. Ausgerichtet am Ansatz der Aufgabenorientierung, zielt diese Einheit auf die Förderung der Teilkompetenzen des Schreibprozesses zur Erstellung einer eigenen Ausgabe „*Equipo Sommer*“ als Produkt fremdsprachlichen Handelns.

KOMPETENZPROFIL

Klassenstufe/Lernjahr:	ab Klasse 9; 3. Lernjahr
Dauer:	9 Unterrichtsstunden
Kompetenzen:	1. Schreiben: die Merkmale eines Leserbriefs an eine Beratungskolumne kennen, Schreiben/Überarbeiten eigener Leser- und Antwortbriefe, Peerfeedback; 2. Leseverstehen: Kerninhalte authentischer Texte verstehen
Thematische Bereiche:	Beratungskolumne Jugendzeitschrift, kreatives Schreiben, informeller Brief
Material:	Texte, Bildimpulse, Feedbackbögen

Auf einen Blick

1. Stunde

Thema: Introducción al tema, contexto y un ejemplo de carta al Equipo Sommer

M 1 **Títulos** / Themeneinstieg mittels Überschriften – Sammeln von Schülerassoziationen und Hypothesenbildung zur Textsorte

M 2 **¿Quiénes somos?** / Fakten und Hintergründe zu *Bravo España* und der Rubrik „Equipo Sommer“

M 3 **Nunca estamos solos** / Textsortenwissen: Herausarbeiten von Merkmalen zu Inhalt Struktur, Sprache, Vokabular etc. am Textbeispiel

M 4 **Características de una carta al Equipo Sommer** / Erarbeiten von Merkmalen eines Leserbriefs an eine Beratungskolumne und von *frases útiles*, Vorentlastung

Deberes: Realiza la actividad de M 4.

Benötigt: OH-Projektor bzw. Beamer/Whiteboard
 Folienkopie bzw. digitale Fassung von M 1
 ggf. Wörterbücher (je nach Leistungsstand ein- und/oder zweisprachig)

2./3. Stunde

Thema: Razones para escribir al Equipo Sommer, vocabulario interesante y frases útiles

M 5 **Mapa mental** / Sammeln möglicher Schreibenanlässe nach Kategorien geordnet

M 6–M 9 **Trabajo en grupo** / Lesen von Textbeispielen und Erarbeitung textsortenspezifischen Vokabulars

M 10 **Vocabulario habitual en las cartas al Equipo Sommer** / Ergebnissicherung der Vokabelarbeit in Gruppen

Deberes: Escribe tu propia Carta al Equipo Sommer.

Benötigt: Karten, Eddings, Magnete und ggf. Wörterbücher (ein- und/oder zweisprachig)
 Überschriften und Categoriesymbole aus M 1 einzeln als Kärtchen
 OH-Projektor bzw. Beamer/Whiteboard
 Folienkopie bzw. digitale Fassung von M 10 sowie Folienstift

4. Stunde

Thema: Revisión de textos

M 11 **Evaluación y comentario: Carta al Equipo Sommer** / Korrektur und Textüberarbeitung, Produkte anderer mithilfe des Feedbackbogens beurteilen, Textüberarbeitung anhand des Peerfeedbacks

M 12 **Carta de consejos: ¡Qué rollo! A la playa con mis padres** / Leseverstehen zum Textbeispiel *Carta de consejos*

Deberes: En caso necesario, realiza la actividad de M 12, o ejercicios de preparación del imperativo.

Benötigt: Wörterbücher (je nach Leistungsstand ein- und/oder zweisprachig)

5./6. Stunde

Thema: Disponer de recursos lingüísticos: gramática; conocer las características del tipo de texto: *carta de consejos*

M 13 **Dar consejos – La forma gramatical** / Erarbeiten (ggf. Wiederholen) der benötigten grammatischen Struktur (el imperativo)

M 14 **El imperativo y los pronombres de objeto** / Erarbeiten (ggf. Wiederholen) der benötigten grammatischen Struktur mit Objektpronomen

M 15 **Cómo formular propuestas** / Erarbeitung und Anwendung grammatischer Strukturen, um Ratschläge zu formulieren

M 16 **Escribir una carta de consejos – estructura y frases útiles** / Struktur eines *Equipo-Sommer*-Antwortbriefs und nützliche Chunks

M 17 **Me van a castigar sin móvil por las notas – Completar una carta de consejos** / Anwendung der Chunks am Textbeispiel, Lückentext

Deberes: Realiza la actividad de M 17 o termina la parte que ya no pudiste hacer en clase.

Benötigt: OH-Projektor bzw. Beamer/Whiteboard
 Folienkopie bzw. digitale Fassung von M 13 und M 14 sowie Folienstift

7. Stunde

Thema: Planear y escribir cartas de consejos

M 18–M 22 **¡El Equipo Sommer te responde!** / Ideensammlung für das Schreiben der eigenen *cartas de consejos*

Deberes: Busca fotografías para la elaboración del cartel.

Benötigt: passendes Arbeitsmaterial entsprechend der Produktwahl (eventuell Internetzugang, Plakatpapier, Stifte, etc.)

8./9. Stunde

Thema: Revisión de textos y realización de los carteles, *gallery walk* y evaluación

M 23 **Evaluación y comentario: Carta de consejos – Lista de criterios** / Textüberarbeitung anhand eines Kriterienkatalogs

Benötigt: Plakat, Schere, Kleber; Wörterbücher (nach Leistungsstand 1- bzw. 2-sprachig)

Minimalplan

Es sollte in jedem Fall ausreichend Zeit für die Schreib- und Überarbeitungsphasen eingeräumt werden. Der Rahmen der Reihe erlaubt es, Übungen ggf. in die Hausaufgabe zu verlagern, wie zum Beispiel M 12 in der 4. Stunde. Die in der 5./6. Stunde angesetzte wiederholende Erarbeitung des *imperativo/imperativo con pronombres de objeto* (M 14, M 15) kann bei Zeitknappheit verkürzt oder teilweise in die Hausaufgabe verlegt werden. Alternativ könnte am Ende dieser Stunde die Bearbeitung von M 18 eine Hausaufgabe darstellen.

M 1 Títulos

Si las siguientes frases fueran el título de un texto, ¿qué tipo de textos serían?, ¿cuál podría ser su contenido?, ¿dónde podrías encontrar este tipo de textos? Formula hipótesis, dialoga sobre ellas con un/-a compañero/-a y, finalmente, compartid vuestras ideas con el resto de la clase.



¡Qué rollo! A la playa con mis padres



Me van a castigar sin móvil por las notas



Nuestro primer verano separadas



¿Cuántas veces se usa un condón?



Nunca estamos solos



Me da vergüenza posar en bikini

¿Quiénes somos?

M 2

Actividad

Lee el texto sobre la revista juvenil *Bravo* y responde a las siguientes preguntas.

1. ¿Por qué les gusta a los jóvenes españoles leer *Bravo*?
2. ¿Qué es el Equipo Sommer y qué hace?



La revista juvenil *Bravo*, publicada por el grupo Bauer, es una de las revistas más populares en el mundo de habla alemana. La primera edición fue publicada en 1956, y el 1 de noviembre de 1995 la revista llegó a los quioscos españoles. Durante 21 años cubrió temas de interés sobre todo para los jóvenes y ofrecía información actual sobre cantantes, grupos y personas famosas. Gracias a sus contenidos exclusivos, como regalos y pósters y su lenguaje claro y directo, conquistó el corazón de los adolescentes españoles.

En Alemania en 1969 inició su camino una de las columnas más famosas de la revista. Bajo el seudónimo "Dr. Sommer", se respondía a las preguntas de los lectores sobre temas de sexualidad. Naturalmente, la columna de consejos "Equipo Sommer" formaba también parte de la edición española. Desde 1995 hasta 2017, los psicólogos de *Bravo* dieron consejos sobre problemas en la familia, con amigos o en el amor. Lamentablemente después de 552 números, la edición del grupo Bauer decidió en 2017 cerrar la revista *Bravo* en España.

¡Hola a tod@s!

Soy Astrid, la nueva psicóloga de *Bravo*. Podéis escribirme al email drsommer@bravoporti.com o llamarme de lunes a viernes, de 10 a 14.30 horas al número 696 423 153 para preguntarme vuestras dudas o hacerme cualquier tipo de consulta. También podéis enviar cartas por correo a:

Redacción BRAVO Equipo Dr. Sommer
Apdo. de Correos 51322
28080 Madrid

Espero ayudaros en todo lo que pueda,
¡Un abrazo a tod@s! 😊
ASTRID



Fuente (gráfico y texto del bocadillo): Revista *Bravo* España, Bauer Media Group; encontrado en: <https://web.archive.org/web/20160527054047/http://www.bravoporti.com/equipo-sommer-te-responde/> [ultimo acceso: 29/07/2020].

Vocabulario:

cubrir temas: Themen abdecken – **el contenido:** der Inhalt – **el lenguaje:** die Ausdrucksweise – **conquistar:** erobern

M 7

Trabajo en grupo: Nuestro primer verano separadas



Nuestro primer verano separadas

Miriam, 14 (mail): ¡Hola! Todos los años me reúno con mi BF del verano en la playa. Pero me acabo de enterar de que se va a otro sitio y no nos vamos a pasar juntas las vacas, ¡será el peor *summer* de mi vida!



Texto: Fuente: Miriam: Nuestro primer verano separadas, revista Bravo, Bauer Media Group, número 487, del 05/08/2014, Foto: © Flashpop/DigitalVision

Actividad

Después de leer el texto, realiza las siguientes tareas:

- ¿Cuál es el problema? Marca la respuesta correcta.
 - Miriam está triste, porque su mejor amiga no va a pasar las vacaciones con ella.
 - Miriam está triste, porque no va a pasar las vacaciones con su hermana mayor.
 - Miriam está triste, porque su fichaje va a pasar las vacaciones en otro sitio.
- Clasifica la carta de Miriam en la categoría correcta.
 - Tu mundo Amor Amistad
 - Cuerpo Sexo Familia
- En grupo: ¿Qué vocabulario y frases interesantes encontráis en la carta de Miriam? Buscad su significado y escribidlo para completar la tabla.

Vocabulario y frases interesantes	Significado
BF	

M 11

Evaluación y comentario: Carta al Equipo Sommer



Actividad

Lee la carta que escribió tu compañero/-a y dale tu opinión con ayuda de los siguientes criterios:

La carta tiene:		
Título		
50 palabras		
Lenguaje informal (abreviaturas, anglicismos, expresiones juveniles)		
Según el contenido del texto:		
¿Se puede entender el problema?		
¿ Es suficiente la descripción del problema?		
¿El título va bien con el contenido?		

→ También puedes corregir errores, por ejemplo de gramática u ortografía.

¿Tienes alguna propuesta para tu compañero/-a de cómo mejorar su carta (p.ej. qué vocabulario puede usar o cómo puede presentar con más claridad algún aspecto, etc.)? Aquí puedes escribir también en alemán.

M 15

Cómo formular propuestas



Actividades

- Lee los bocadillos y realiza las siguientes tareas:
 - ¿Qué te parecen las propuestas de los compañeros de Nerea? Da tu opinión.
 - Busca las tres formas gramaticales que se pueden usar para formular propuestas.



© Irina_Strelnikova/iStock/Getty Images Plus



- ¡Ahora te toca a ti! Completa la carta de consejos para Nerea con las propuestas del recuadro. Usa las tres formas gramaticales que has encontrado en los bocadillos.

buscar una postura sexy – utilizar accesorios – llevar un bañador en lugar de un bikini –
llevar un sombrero – hacerse fotos de perfil

Hola, Nerea. Yo sé que las fotos en la playa a veces son poco favorecedoras, pero tengo algunas ideas para solucionar tu problema:

- Para sentirte bien y más cómoda, _____
o _____.
 - _____ para disimular tripa.
 - Para mostrar originalidad, _____ y
también _____ para mejorar la foto.
- ¡Mucha suerte!

Según: revista Bravo, Bauer Media Group, número 487, del 05/08/2014.